

# ARDESTO

## ТОСТЕР

Інструкція з експлуатації

## ТОСТЕР

Инструкция по эксплуатации

## TOASTER

Instruction manual



T-F18B

## ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ

---

1. Уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації перед початком використання пристрою та збережіть її для подальшого використання.
2. Не занурюйте пристрій або кабель живлення у воду або будь-яку іншу рідину, щоб уникнути ураження електричним струмом.
3. Необхідний пильний нагляд, якщо пристрій використовується поряд із дітьми.
4. Розміщуйте пристрій на сухій рівній поверхні.
5. Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
6. Відключайте пристрій від електромережі після його використання та перед чищенням.
7. Не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений або несправний. Зверніться в авторизований сервісний центр для його ремонту.
8. Регулярно перевіряйте кабель живлення пристрою на відсутність пошкоджень. Не використовуйте пристрій із пошкодженим кабелем живлення. Зверніться в авторизований сервісний центр для заміни кабелю.
9. Стежте, щоб кабель живлення не звисав зі стільниці або столу й не контактував із гарячими поверхнями. Дайте пристрою охолонути, перш ніж обмотати кабель живлення навколо його основи.
10. Не торкайтеся гарячих поверхонь тостера. Не накривайте та не ставте тостер у відведене для нього місце зберігання, поки він повністю не охолоне.
11. Не розміщуйте пристрій на газовій або електричній плиті, в духовій шафі або мікрохвильовій печі, або поблизу них.
12. Не використовуйте для чищення тостера агресивні мийні засоби та чистячі засоби для духових шаф.
13. Обережно - хліб може пригоріти. Встановіть тостер так, щоб зверху та навколо нього було достатньо простору для циркуляції повітря. Не використовуйте пристрій поблизу штор, шпалер, одягу, рушників та інших легкозаймистих матеріалів. **УВАГА!** На поверхнях, нестійких до впливу високих температур, користуйтеся теплоізолюючою підставкою.
14. Даний прилад призначений для використання у побутових та аналогічних умовах, зокрема:
  - в кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших виробничих умовах, на сільськогосподарських фермах;

- клієнтами в готелях, мотелях, та іншій інфраструктурі житлового типу;
  - в приватних пансіонатах.
15. Не використовуйте тостер без висувного піддону для крихт. Регулярно очищайте піддон від крихт.
  16. Не рекомендується готувати в тостері продукти, що містять цукор, варення або джем.
  17. Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони зрозуміють можливі небезпеки. Діти не повинні бавитися з приладом. Очищення та обслуговування споживачем не повинні здійснювати діти без нагляду.
  18. Під час роботи поверхня пристрою може сильно нагріватися.
  19. Якщо кабель живлення пошкоджено, він повинен бути замінений виробником, авторизованим сервісним центром або кваліфікованим спеціалістом, щоб уникнути небезпеки.
  20. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм.
  21. Шматочки хліба в тостері можуть загорітися. Тому не користуйтеся тостером поряд із легкозаймистими предметами (наприклад, шторами) і не залишайте його без нагляду.
  22. Не залишайте пристрій без нагляду! Вимикайте пристрій, коли ви ним не користуєтесь.
  23. Пристрій не призначено для керування за допомогою зовнішнього таймера або пульта дистанційного керування.

## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Ніколи не намагайтеся витягти з тостера застряглий хліб руками або за допомогою металевих предметів, оскільки є ризик ураження електричним струмом. Відключіть пристрій від електромережі, дайте йому охолонути і тільки після цього витягайте застряглий хліб.

## **КОМПЛЕКТАЦІЯ**

---

1. Тостер - 1 шт.
2. Інструкція з експлуатації (містить гарантійний талон) - 1 шт.

## БУДОВА ПРИСТРОЮ

---



1. Важіль
2. Кнопка «Стоп» з індикатором
3. Кнопка «Розігрівання» з індикатором
4. Кнопка «Розморожування» з індикатором
5. Регулятор ступеня підсмажування тостів
6. Піддон для крихт

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

---

1. Вставте штепсельну вилку в розетку та ввімкніть тостер.
2. Покладіть у секції для смаження нарізаний хліб або булочки.
3. За допомогою регулятора виберіть бажаний ступінь підсмажування (1 - мінімальний ступінь підсмажування, 7 - максимальний ступінь підсмажування). Під час першого використання тостера бажано вибирати ступінь 3. Ступінь підсмажування залежить від типу хліба та особистих уподобань користувача.
4. Натисніть на важіль до його фіксації. Підсмажування почнеться автоматично. Зверніть увагу: якщо тостер не підключено до електромережі та не ввімкнено, важіль не зафіксується на місці.

5. Коли тости приготуються, тостер автоматично відключиться, а важіль займе вихідне положення. Процес підсмажування можна зупинити в будь-який момент, натиснувши кнопку «Стоп».

**РОЗМОРОЖУВАННЯ:** щоб підсмажити заморожені хлібобулочні вироби, покладіть тости в секції для смаження та виберіть бажаний ступінь підсмажування. Натисніть на важіль до його фіксації, а потім натисніть кнопку «Розморожування».

## **ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**

Тостер має знімний висувний піддон для крихт, завдяки якому ви можете швидко та зручно видаляти крихти. Відключіть тостер від електромережі та дайте йому охолонути, перш ніж виймати та чистити піддон для крихт. Протріть піддон для крихт вологою серветкою та ретельно висушіть його, перш ніж встановлювати в тостер.

Видаліть пригорілі крихти за допомогою жорсткої щітки. Протріть зовнішню поверхню тостера вологою серветкою. Не використовуйте для чищення тостера гострі предмети або абразивні засоби.

## **УВАГА!**

Щоб уникнути ураження електричним струмом, перш ніж знімати кришку, відключіть пристрій від електромережі. Не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно. Зверніться для цього в авторизований сервісний центр.

Пристрій не призначено для керування за допомогою зовнішнього таймера або пульта дистанційного керування.

## **ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

---

Напруга мережі: 220-240 В ~ 50 Гц  
Споживана потужність: 780-930 Вт

## УТИЛІЗАЦІЯ

---



Це маркування свідчить про те, що пристрій заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Щоб уникнути можливої шкоди навколишньому середовищу або людському здоров'ю, спричиненої неконтрольованою утилізацією відходів, цей пристрій необхідно

утилізувати відповідально, щоб забезпечити екологічно безпечне використання матеріальних ресурсів. Щоб здати старий пристрій для безпечної утилізації, зверніться в пункт збору відходів електричного й електронного обладнання або в магазин, де ви придбали пристрій.

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

---

1. Внимательно прочтите эту инструкцию по эксплуатации перед началом использования устройства и сохраните ее для дальнейшего использования.
2. Не погружайте устройство или кабель питания в воду или любую другую жидкость, чтобы избежать поражения электрическим током.
3. Необходим тщательный присмотр, если устройство используется рядом с детьми.
4. Размещайте устройство на сухой ровной поверхности.
5. Не используйте устройство на открытом воздухе.
6. Отключайте устройство от электросети после его использования и перед чисткой.
7. Не используйте устройство, если оно повреждено или неисправно. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для его ремонта.
8. Регулярно проверяйте кабель питания устройства на отсутствие повреждений. Не используйте устройство с поврежденным кабелем питания. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены кабеля.
9. Следите, чтобы кабель питания не свисал со столешницы или стола и не контактировал с горячими поверхностями. Дайте устройству остыть, прежде чем обмотать кабель питания вокруг его основания.
10. Не прикасайтесь к горячим поверхностям тостера. Не накрывайте и не ставьте тостер в отведенное для него место хранения, пока он полностью не остынет.
11. Не размещайте устройство на газовой или электрической плите, в духовке или микроволновой печи, или вблизи них.
12. Не используйте для чистки тостера агрессивные моющие средства и чистящие средства для духовых шкафов.
13. Осторожно - хлеб может пригореть. Установите тостер так, чтобы сверху и вокруг него было достаточно пространства для циркуляции воздуха. Не используйте устройство вблизи штор, обоев, одежды, полотенец и других легковоспламеняющихся материалов. **ВНИМАНИЕ!** На поверхностях, неустойчивых к воздействию высоких температур, пользуйтесь теплоизолирующей подставкой.
14. Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:
  - в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других

- производственных условиях, на сельскохозяйственных фермах;  
- клиентами в гостиницах, отелях, и другой инфраструктуре жилого типа;  
- в частных пансионатах.
15. Не используйте тостер без выдвижного поддона для крошек. Регулярно очищайте поддон от крошек.
  16. Не рекомендуется готовить в тостере продукты, содержащие сахар, варенье или джем.
  17. Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и лица с ограниченными физическими и сенсорными или умственными возможностями или с недостаточностью опыта и знаний, если они находятся под постоянным наблюдением или их проинструктировали по безопасному использованию прибора и они понимают возможные опасности. Очистка и обслуживание потребителем не должны осуществлять дети без присмотра.
  18. Во время работы поверхность устройства может сильно нагреваться.
  19. Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен производителем, авторизованным сервисным центром или квалифицированным специалистом, чтобы избежать опасности.
  20. Следите, чтобы дети не игрались с устройством.
  21. Кусочки хлеба в тостере могут загореться. Поэтому не пользуйтесь тостером рядом с легковоспламеняющимися предметами (например, шторами) и не оставляйте его без присмотра.
  22. Не оставляйте устройство без присмотра! Выключайте устройство, когда вы им не пользуетесь.
  23. Устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или пульта дистанционного управления.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Никогда не пытайтесь извлечь из тостера застрявший хлеб руками или с помощью металлических предметов, поскольку есть риск поражения электрическим током. Отключите устройство от электросети, дайте ему остыть и только после этого извлекайте застрявший хлеб.

### **КОМПЛЕКТАЦИЯ**

---

1. Тостер - 1 шт.
2. Инструкция по эксплуатации (содержит гарантийный талон) - 1 шт.



## СТРОЕНИЕ УСТРОЙСТВА

---



1. Рычаг
2. Кнопка «Стоп» с индикатором
3. Кнопка «Разогрев» с индикатором
4. Кнопка «Размораживание» с индикатором
5. Регулятор степени поджаривания тостов
6. Поддон для крошек

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

---

1. Вставьте вилку в розетку и включите тостер.
2. Положите в секции для жарки нарезанный хлеб или булочки.
3. С помощью регулятора выберите желаемую степень поджаривания (1 - минимальная степень поджаривания, 7 - максимальная степень поджаривания). При первом использовании тостера желательно выбирать степень 3. Степень поджаривания зависит от типа хлеба и личных предпочтений пользователя.
4. Нажмите на рычаг до его фиксации. Поджаривание начнется автоматически. Обратите внимание: если тостер не подключен к электросети и не включен, рычаг не зафиксируется на месте.

5. Когда тосты приготовятся, тостер автоматически отключится, а рычаг займет исходное положение. Процесс поджаривания можно остановить в любой момент, нажав кнопку «Стоп».

**РАЗМОРАЖИВАНИЕ:** чтобы поджарить замороженные хлебобулочные изделия, положите тосты в секции для жарки и выберите желаемую степень поджаривания. Нажмите на рычаг до его фиксации, а затем нажмите кнопку «Размораживание».

## **ЧИСТКА И УХОД**

Тостер имеет съемный выдвижной поддон для крошек, благодаря которому вы можете быстро и удобно удалять крошки. Отключите тостер от электросети и дайте ему остыть, прежде чем вынимать и чистить поддон для крошек. Протрите поддон для крошек влажной тряпкой и тщательно высушите его перед установкой в тостер.

Удалите пригоревшие крошки с помощью жесткой щетки.

Протрите внешнюю поверхность тостера влажной тряпкой.

Не используйте для чистки тостера острые предметы или абразивные средства.

## **ВНИМАНИЕ!**

Во избежание поражения электрическим током, прежде чем снимать крышку, отключите устройство от электросети.

Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. Обратитесь для этого в авторизованный сервисный центр.

Устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или пульта дистанционного управления.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

---

Напряжение сети: 220-240 В ~ 50 Гц

Потребляемая мощность: 780-930 Вт

## УТИЛИЗАЦИЯ

---



Эта маркировка свидетельствует о том, что устройство запрещено утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы избежать возможного вреда окружающей среде или здоровью людей, вызванного неконтролируемой утилизацией отходов, это устройство необходимо утилизировать ответственно, чтобы обеспечить экологически безопасное использование материальных ресурсов. Чтобы сдать старое устройство для безопасной утилизации, обратитесь в пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования или в магазин, где вы приобрели устройство.

## IMPORTANT INSTRUCTIONS

---

1. Please read these instructions before operating and retain for future reference.
2. To protect against electrical hazard do not immerse any part of the appliance or cord in water or any other liquid.
3. Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
4. Always use the appliance on a dry, level surface.
5. Do not use this appliance outdoors.
6. Always unplug from the plug socket when not in use and before cleaning.
7. Do not operate the appliance if damaged, after an appliance malfunctions or it has been damaged in any manner, return to an authorized service engineer for repair, because special purpose tools are required.
8. In the interest of safety, regular periodic close checks should be carried out on the supply cord to ensure no damage is evident. Should there be any signs that the cord is damaged in the slightest degree, the entire appliance should be returned to an authorized service engineer.
9. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces. Allow unit to cool before wrapping cord around base for storage.
10. Care must be taken not to touch any hot surfaces, do not store or cover the appliance until it has fully cooled down.
11. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner, in or where it could touch a heated oven, or a microwave oven.
12. Do not use harsh abrasives, caustic cleaners or oven cleaners when cleaning this appliance.
13. Caution-bread may burn. When using this appliance, allow adequate air space above and on all sides for air circulation. Do not allow this appliance to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels or other flammable materials during use. CAUTION is required on surfaces where heat may cause a problem – an insulated heat pad is recommended.
14. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;

- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments
- 15. Do not use the toaster without the slide out crumb tray in place. The crumb tray should be cleaned regularly. Do not allow crumbs to build up in the tray.
- 16. Do not use this appliance with any foodstuff product containing sugar content or with products containing jam or preserves.
- 17. This device can be used by children over 8 years of age and persons with physical or sensory or mental disabilities or with insufficient experience and knowledge, if they are under constant supervision or instructed in the safe use of the device and they understand the possible dangers. Cleaning and maintenance by the consumer should not be carried out by children without supervision.
- 18. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- 19. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 20. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 21. Bread may burn. Therefore toasters must not be used near or below curtains and other combustible materials. They must be watched.
- 22. Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this only for a moment.
- 23. The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

### **WARNING!**

Never attempt to extract Jammed toast, muffins, bagels or any other item with a knife or any other object, as contact with live elements may cause electrocution.

Allow the appliance to cool down, unplug and carefully remove the bread.

### **EQUIPMENT**

---

1. Toaster - 1 unit
2. Instruction manual (warranty card included) - 1 unit

## FEATURES OF TOASTER

---



1. Toaster Lever
2. Cancel Button with indicator light
3. Reheat button with indicator light
4. Defrost button with indicator light
5. Electronic variable browning control
6. Crumb tray

## OPERATION TOASTER

---

1. Insert the plug into a suitable mains supply socket and turn the power on.
2. Place two slices of bread, muffins or bagels into the bread slots.
3. Select the desired browning setting, from No.7 on the browning control knob (No.1-lightest, No.7-darkest). When using the toaster for the first time we suggest you toast on No.3. Different types of bread and personal preference may require a different browning setting.
4. Press the carriage control lever down until it clicks into place. Toasting cycle will automatically commence. Please note: if the toaster is not plugged in and switched on the carriage control lever

will not click into place.

5. The toaster turns off when the desired toast color is achieved and automatically pops up the toast. The toasting process can be stopped at any time by pressing the stop button.

**TOASTING FROZEN BREAD:** To toast frozen bread, place the bread into the bread slots and select the desired Browning Setting. Press the carriage control lever down until it clicks into place then press the Frozen Button.

## HOW TO CLEANING THE TOASTER

Your toaster comes with a removable, slide out crumb tray. This is a quick and convenient way to remove crumbs. Always ensure that the toaster is unplugged and has cooled down before removing and emptying the crumb tray. Clean the crumb tray with a damp cloth and always dry the tray properly before replacing it into the toaster.

Use a stiff brush to remove any burnt-on crumbs.

Wipe the outside of the toaster with a damp cloth.

Do not use a sharp object or abrasive substance to clean the toaster.

## CAUTION

To prevent electric shock , disconnect from the mains before removing cover .

No user serviceable parts inside.

Refer servicing to qualified service personnel.

The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

## TECHNICAL DETAILS

---

Mains Voltage: 220-240V ~ 50Hz

Power consumption: 780-930W

## CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

---



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



## Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умов дотримання покупцем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією. Термін служби виробу 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначенням у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недейсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями УСЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника проводиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії подовжується на час ремонту та пересилання.

## Условия гарантии:

Завод гарантирует нормальную работу изделия в течение 12-ти месяцев с момента ее продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и ухода, предусмотренных настоящей инструкцией.

Срок службы изделия 5 лет. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанными в документации, прилагаемой к нему, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистом сервисного центра соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Требуется от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.

В случае выхода изделия из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт при пред'явлении верно заполненного гарантийного талона, изделия в заводской комплектации и упаковке в гарантийной мастерской. Удовлетворение претензий потребителя из-за вини производителя производится в соответствии с законом «О защите прав потребителя». При гарантийном ремонте срок гарантии продлевается на время ремонта и пересылки.

## Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years. In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid. Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by USC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

# ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН ARDESTO

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.\*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
  - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
  - механічні пошкодження;
  - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
  - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
  - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
  - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
  - при порушенні пломб встановлених на виробі;
  - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

\* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця \_\_\_\_\_

**Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»**

**Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна**

**Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12**

**[www.erc.ua/service](http://www.erc.ua/service)**

### Інформація про виріб

Виріб Тостер

Модель T-F18B

Серійний номер

### Інформація про продавця

Назва торгової організації

Адреса

Дата продажу

Штамп продавця

### Талони на гарантійне обслуговування

#### Талон № 3

Штамп продавця

Дата звернення

Причина  
пошкодження

Дата  
виконання

#### Талон № 2

Штамп продавця

Дата звернення

Причина  
пошкодження

Дата  
виконання

#### Талон № 1

Штамп продавця

Дата звернення

Причина  
пошкодження

Дата  
виконання

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН **ARDESTO**

Уважаемый Покупатель! Поздравляем Вас с приобретением прибора торговой марки ARDESTO, который был разработан и изготовлен в соответствии с высочайшими стандартами качества, и благодарим Вас за то, что Вы выбрали именно этот прибор.

Просим Вас сохранять талон в течение гарантийного периода. При покупке изделия требуйте полного заполнения гарантийного талона.

1. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии правильно и четко заполненного оригинального гарантийного талона, в котором указаны: модель изделия, дата продажи, серийный номер, срок гарантийного обслуживания, и печати фирмы продавца. \*
2. Срок службы бытовой техники составляет 5 лет.
3. Изделие предназначено для использования в потребительских целях. При использовании изделия в коммерческой деятельности продавец / производитель не несет гарантийных обязательств, сервисное обслуживание выполняется на платной основе.
4. Гарантийный ремонт выполняется в течение срока, указанного в гарантийном талоне на изделие, в уполномоченном сервис-центре на условиях и в сроки, определенные действующим законодательством.
5. Изделие снимается с гарантии в случае нарушения потребителем правил эксплуатации, изложенных в инструкции с эксплуатации.
6. Изделие снимается с гарантийного обслуживания в следующих случаях:
  - использование не по назначению и не в потребительских целях;
  - механические повреждения;
  - повреждения, возникшие вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых;
  - повреждения, вызванные стихийными бедствиями (дождем, ветром, молнией и др.), пожаром, бытовыми факторами (чрезмерная влажность, запыленность, агрессивная среда и др.)
  - повреждения, вызванные несоответствием параметров питания и кабельных сетей государственным стандартам и других подобных факторов;
  - при эксплуатации оборудования в электросети с отсутствующим единым контуром заземления;
  - при нарушении пломб установленных на изделии;
  - отсутствие серийного номера устройства, или невозможности его идентифицировать.
7. Гарантия не распространяется на расходные материалы и аксессуары, а также фильтры, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов.
8. Срок гарантийного обслуживания составляет 12 месяцев со дня продажи.

\* Отрывные талоны на техническое обслуживание предоставляются авторизованным сервисным центром.

Комплектность изделия проверено. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, претензий нет.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**ЧУП «Стратеджик Сервис»**  
Минск, пр. Машерова, д. 54, помещение 5Н  
тел.375173472327  
gsm +375291610066  
e-mail dms.by@strategic.md

**AzServis**  
Город Баку, ул. Владислава Плотникова, 33  
(+994)55-424-03-66; (+994)70-422-03-66;  
(+994)12-449-81-81  
info@azservis.az

### Информация об изделии

Изделие Тостер

Модель T-F18B

Серийный номер

### Информация о продавце

Название торговой организации

Адрес

Дата продажи

Штамп продавца

### Талоны на гарантийное обслуживание

#### Талон № 3

Штамп продавца

Дата обращения

Причина  
повреждения

Дата  
исполнения

#### Талон № 2

Штамп продавца

Дата обращения

Причина  
повреждения

Дата  
исполнения

#### Талон № 1

Штамп продавца

Дата обращения

Причина  
повреждения

Дата  
исполнения

# WARRANTY CARD



Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this particular instrument.

**We ask you to keep the coupon during the warranty period. When purchasing a product, require a full warranty card.**

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. \*
2. The service life of household appliances is 5 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
  - misuse and non-consumer use;
  - mechanical damage;
  - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
  - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
  - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
  - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
  - in case of violation of seals installed on the product;
  - lack of serial number of the device, or inability to identify it.
7. The warranty does not cover consumables and accessories, as well as filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products.
8. The warranty period is 12 months from the date of sale.

\* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

**The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.**

**Customer Signature** \_\_\_\_\_

**Elit service :**

**3, Petre Kavtaradze str., Tbilisi**

**94, Gorgiladze str., Batumi**

**71, Davit Guramishvili str., Gori**

**73 Kostava str., Akhaltsikhe**

**Product Information**

Product      Toaster

Model        T-F18B

Serial number

**Seller Information**

Name of trade organization

Address

Date of sale

Seller stamp

**Warranty coupons****Ticket number 3**

Seller stamp

date of the application

Cause  
of damage

Date  
of execution

**Ticket number 2**

Seller stamp

date of the application

Cause  
of damage

Date  
of execution

**Ticket number 1**

Seller stamp

date of the application

Cause  
of damage

Date  
of execution

**ARDESTO**